

DJI WB37

Battery Charging Hub (USB-C)

User Guide

使用说明

使用説明

ユーザーガイド

사용자 가이드

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guide de l'utilisateur

Guida dell'utente

Gebruiksaanwijzing

Manual do utilizador

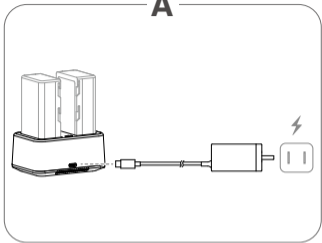
Guia do usuário

Руководство пользователя

v1.0 2021.11



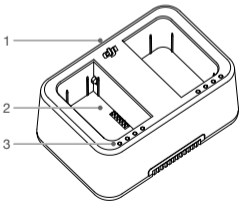
A



USB-C



LED1/2/3/4



| 1 | 2 | 3 |
|-----------------------------------|--------------------------|---|
| Power Port (USB-C) | Battery Port | Status LEDs |
| 电源接口 (USB-C) | 电池接口 | 状态指示灯 |
| 電源連接埠 (USB-C) | 電池連接埠 | 狀態指示燈 |
| 電源ポート (USB-C) | バッテリーポート | ステータスLED |
| 전원 포트 (USB-C) | 배터리 포트 | 상태 LED |
| Stromanschluss (USB-C) | Akkuschacht | Status-LEDs |
| Puerto de alimentación (USB-C) | Puerto para baterías | Ledes de estado |
| Port d'alimentation (USB-C) | Port de batterie | Voyants LED d'état |
| Porta di alimentazione (USB-C) | Vano batteria | LED di stato |
| Voedingspoort (USB-C) | Accupoort | Ledlampjes voor status |
| Porta de alimentação (USB-C) | Porta da bateria | LED de estado |
| Entrada de alimentação (USB-C) | Entrada da bateria | LEDs de status |
| Порт питания (USB-C) | Порт для аккумулятора | Светодиодные индикаторы состояния |

Disclaimer

Congratulations on purchasing your new DJI OSMO™ product. Please read this entire document and all safe and lawful practices DJI OSMO provided carefully before use. Failure to read and follow instructions and warnings may result in serious injury to yourself or others, damage to your DJI OSMO product, or damage to other objects in the vicinity. By using this product, you hereby signify that you have read this document carefully and that you understand and agree to abide by all terms and conditions of this document and all relevant documents of this product. You agree to use this product only for purposes that are proper. You agree that you are solely responsible for your own conduct while using this product, and for any consequences thereof. DJI OSMO accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product.

DJI is a trademark of SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviated as "DJI OSMO") and its affiliated companies. Names of products, brands, etc., appearing in this document are trademarks or registered trademarks of their respective owner companies. This product and document are copyrighted by DJI OSMO with all rights reserved. No part of this product or document shall be reproduced in any form without the prior written consent or authorization of DJI OSMO.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of DJI OSMO. For up to date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page for this product.

This document is available in various languages. In the event of divergence among different versions, the English version shall prevail.

Warnings

1. The DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C) (hereinafter referred to as "charging hub") should be used with a compatible charger for power supply.
2. The charging hub is only compatible with the DJI specified Intelligent Battery. DO NOT attempt to use the charging hub with any other battery.

3. Place the charging hub on a flat and stable surface when in use. Make sure the device is properly insulated to prevent fire hazards.
4. DO NOT attempt to touch the metal terminals on the charging hub.
5. Clean the metal terminals with a clean, dry cloth if there is any noticeable buildup.

Introduction

The DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C) is designed to charge up to two Intelligent Batteries when using with a compatible charger and supports USB Power Delivery protocol. The charging hub will intelligently charge batteries in sequence according to the battery power levels from high to low.

Usage

The DJI 65W Portable Charger and Intelligent Battery (WB37-4920mAh-7.6V) are used for illustration.

1. Insert the batteries into the charging hub until there is a click, connect the charger to the power port on the charging hub, and connect the charger to a power outlet (100-240 V, 50/60 Hz). (Figure A)
2. The batteries will be charged in sequence according to the power levels from high to low. The status LEDs will glow solid white after the corresponding battery is fully charged. Remove the battery from the charging hub.



Users can also use an FCC/CE-certified charger that supports USB Power Delivery protocol. It is recommended that the charger has a power capacity of at least 55 W and a current capacity of at least 3.7 A for optimal charging.

Status LEDs Descriptions


Each battery port has its corresponding status LED array.

| Charging Status | |
|---|---|
| Status LEDs in array blink quickly successively | The battery in corresponding battery port is being charged using fast charger |

| | |
|--|---|
| Status LEDs in array blink slowly successively | The battery in corresponding battery port is being charged using normal charger |
| Status LEDs in array are solid | The battery in corresponding battery port fully charged |
| All status LEDs blink in sequence | No battery inserted |
| Abnormal Status | |
| LED2 blinks three times | Abnormal communication |
| LED3 blinks twice | Abnormal battery |
| LED4 blinks twice | Charging temperature too low |
| LED4 blinks three times | Charging temperature too high |
| Two arrays blink alternately | Charging hub temperature too high |

When temperature is abnormal, the battery will automatically resume charging once the temperature has returned to normal. For other abnormal situations, unplug and plug the battery and make sure that the battery is properly connected to the charging hub. Contact DJI Support if the issue persists.

Specifications

| | |
|---------------------------------|---|
| Model | WCH3 |
| Input | 5V/9V/12V/15V  3.7A max |
| Compatible DJI Charger | DJI 65W Portable Charger |
| Compatible DJI Battery | WB37-4920mAh-7.6V |
| Weight | Approx. 108 g |
| Operating Temperature | 5° to 40° C (41° to 104° F) |
| Charging Time (Single Battery)* | 66 min |

* Charging time was tested using the DJI 65W Portable Charger in a lab environment at a room temperature of 25° C (77° F) and should be taken as reference only.

免责声明

感谢您购买大疆灵眸™ (DJI OSMO™) 产品。使用本产品之前, 请仔细阅读并遵循本文及大疆灵眸 (DJI OSMO) 提供的所有安全与合规操作指引, 否则可能会给您和周围的人带来伤害, 损坏本产品或其它周围物品。一旦使用本产品, 即视为您已经仔细阅读本文档, 理解、认可和接受本文档及本产品所有相关文档的全部条款和内容。您承诺仅出于正当目的使用本产品。

您承诺对使用本产品以及可能带来的后果负全部责任。大疆灵眸 (DJI OSMO) 对于直接或间接使用本产品而造成的损坏、伤害以及任何法律责任不予负责。

DJI 是深圳市大疆灵眸科技有限公司及其关联公司的商标。本文出现的产品名称、品牌等, 均为其所属公司的商标或注册商标。本产品及手册为大疆灵眸版权所有。未经许可, 不得以任何形式复制翻印。

本文档及本产品所有相关的文档最终解释权归大疆灵眸 (DJI OSMO) 所有。如有更新, 恕不另行通知。请访问 www.dji.com 官方网站以获取最新的产品信息。

注意事项

1. DJI WB37 充电管家 (USB-C) (以下简称“充电管家”) 仅作为充电接口扩展器, 请配合使用符合要求的充电器为充电管家供电。
2. 充电管家仅适用于 DJI 指定型号的智能电池。请勿使用充电管家为非指定型号电池充电。
3. 使用时请将充电管家平稳放置, 并注意绝缘及防火。
4. 请勿用手或其他物体触碰金属端子。
5. 若金属端子附着异物, 请用干布擦拭干净。

简介

DJI WB37 充电管家 (USB-C) 作为充电接口扩展器, 用于对最多两块智能电池进行充电, 支持 USB PD 快充协议。充电过程中, 充电管家会优先选择剩余电量较高的电池进行充电。

使用

本文以 DJI 65W 便携充电器和智能电池 (WB37-4920mAh-7.6V) 为例进行充电示例。

1. 将电池插入到底，直至听到“咔”的一声，然后将充电器插入充电管家的电源接口，再连接至交流电源 (100-240 V, 50/60 Hz)。
(图 A)
2. 充电管家将按照剩余电量从高至低的顺序依次进行充电。电池充电完成后对应的状态指示灯变为常亮，请及时将电池从充电管家取出。



用户还可使用其他符合 FCC/CE 规格且支持 USB PD 快充协议的充电器。建议充电器功率 ≥ 55 W 且电流 ≥ 3.7 A，以实现最佳充电体验。

状态指示灯描述

每个电池接口对应一组状态指示灯。

| 充电状态 | |
|--------------|-----------------------|
| 一组灯循环闪烁 (快闪) | 对应接口的电池正在充电 (使用快充充电器) |
| 一组灯循环闪烁 (慢闪) | 对应接口的电池正在充电 (使用普通充电器) |
| 一组灯常亮 | 对应接口的电池充电完成 |
| 所有灯轮流闪烁 | 所有接口均未插入电池 |
| 异常状态 | |
| LED2 三闪 | 通信异常 |
| LED3 双闪 | 电池异常 |
| LED4 双闪 | 电池充电温度过低 |
| LED4 三闪 | 电池充电温度过高 |
| 两组灯交替闪烁 | 充电管家温度过高 |

如遇充电温度异常，等待充电温度恢复正常，电池将自动恢复充电。其他异常情况，请重新拔插电池，确保电池与充电管家接触良好。若仍无法解决，请联系 DJI 技术支持。

规格参数

| | |
|--------------|--------------------------------|
| 型号 | WCH3 |
| 输入 | 5V/9V/12V/15V \equiv 3.7A 最大 |
| 适用的 DJI 充电器 | DJI 65W 便携充电器 |
| 适用的 DJI 电池型号 | WB37-4920mAh-7.6V |
| 重量 | 约 108 g |
| 工作环境温度 | 5℃ 至 40℃ |
| 充电时间（单个电池）* | 66 分钟 |

* 充电时间为使用 DJI 65W 便携充电器在室温 25℃ 的实验环境下测得，仅供参考。

CHT

免責聲明

感謝您購買大疆靈眸™ (DJI OSMO™) 產品。使用本產品之前，請仔細閱讀並遵循本文及大疆靈眸 (DJI OSMO) 提供的所有安全與合規操作指引，否則可能會為您和周圍的人帶來傷害，損壞本產品或其它周圍物品。一旦使用本產品，即視為您已經仔細閱讀本文件，理解、認可和接受本文件及本產品所有相關文件的全部條款和內容。您承諾僅出於正當目的使用本產品。

您承諾對使用本產品以及可能帶來的後果負全部責任。大疆靈眸 (DJI OSMO) 對於直接或間接使用本產品而造成的損壞、傷害及任何法律責任概不負責。

DJI 是深圳市大疆靈眸科技有限公司及其附屬公司的商標。本文出現的產品名稱、品牌等，均為其所屬公司的商標或註冊商標。本產品及手冊為大疆靈眸版權所有。未經許可，不得以任何形式複製翻印。

本文件及本產品所有相關文件的最終解釋權歸大疆靈眸 (DJI OSMO) 所有。如有更新，恕不另行通知。請前往 www.dji.com 官方網站以取得最新的產品資訊。

注意事項

1. DJI WB37 充電管家 (USB-C) (以下簡稱「充電管家」) 僅作為充電連接埠擴充器，請配合使用符合要求的充電器為充電管家供電。
2. 充電管家僅適用於 DJI 指定型號的智能電池。請勿使用充電管家為非指定型號的電池充電。
3. 使用時，請將充電管家平穩放置，並注意絕緣及防火。
4. 請勿用手或其他物體觸碰金屬端點。
5. 若金屬端點上附著異物，請用乾布擦拭乾淨。

簡介

DJI WB37 充電管家 (USB-C) 作為充電連接埠擴充器，用於對最多兩個智能電池進行充電，並支援 USB PD 快充協議。充電過程中，充電管家會優先選擇剩餘電量較高的電池進行充電。

使用

本文以 DJI 65W 便攜式充電器和智能電池 (WB37-4920mAh-7.6V) 為例進行充電示例。

1. 將電池插入到底，直至聽到一聲「卡嗒」聲，然後將充電器插入充電管家的電源連接埠，再連接至交流電源 (100-240 V, 50/60 Hz)。(圖 A)
2. 充電管家將按照剩餘電量從高至低的順序依次進行充電。電池充電完成後，對應的狀態指示燈將變為恆亮，請及時將電池從充電管家取出。



使用者亦可使用其他符合 FCC/CE 規格且支援 USB PD 快充協議的充電器。建議充電器功率 ≥ 55 W 且電流 ≥ 3.7 A，以實現最佳充電體驗。

狀態指示燈說明

每個電池連接埠對應一組狀態指示燈。


充電狀態

一組燈循環閃爍 (快速閃爍) 對應連接埠的電池正在充電 (使用快充充電器)

| | |
|---------------|-----------------------|
| 一組燈循環閃爍（緩慢閃爍） | 對應連接埠的電池正在充電（使用普通充電器） |
| 一組燈恆亮 | 對應連接埠的電池充電完成 |
| 所有燈輪流閃爍 | 所有連接埠均未插入電池 |
| 異常狀態 | |
| LED2 閃爍三次 | 通訊異常 |
| LED3 閃爍兩次 | 電池異常 |
| LED4 閃爍兩次 | 電池充電溫度過低 |
| LED4 閃爍三次 | 電池充電溫度過高 |
| 兩組燈交替閃爍 | 充電管家溫度過高 |

如遇充電溫度異常，待充電溫度恢復正常後，電池將自動恢復充電。其他異常情況時，請重新拔插電池，確保電池與充電管家接觸良好。若仍無法解決，請聯絡 DJI 技術支援。

規格參數

| | |
|--------------|---|
| 型號 | WCH3 |
| 輸入 | 5V/9V/12V/15V  3.7A 最大 |
| 適用的 DJI 充電器 | DJI 65W 便攜式充電器 |
| 適用的 DJI 電池型號 | WB37-4920mAh-7.6V |
| 重量 | 約 108 g |
| 運作環境溫度 | 5°C 至 40°C |
| 充電時間（單個電池）* | 66 分鐘 |

* 充電時間為使用 DJI 65W 便攜式充電器在室溫 25°C 的實驗環境下測得，僅供參考。

JP

免責事項

DJI OSMO™ 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。

ご使用前に、この文書全体に目を通し、DJI OSMO が提供する安全で合法的慣行についての説明を注意深くお読みください。指示と警告に従わなかった場合、ご自身や他の人に重傷を負わせたり、またはお客様の DJI OSMO 製品および周辺の他の物の破損につながる恐れがあります。本製品を使用することにより、本書をよく読み、本文書および本製品のすべての関連文書に記載されている利用規約を理解し、順守することに同意したとみなされます。本製品を適切な目的のためにのみ使用することに同意するものとします。本製品の使用中の行動とこれに伴う結果には、ユーザーが全面的に責任を負うことに同意するものとします。本製品の使用により直接または間接的に発生する損害および傷害に対し、DJI OSMO は一切の責任を負いません。

DJIは、SZ DJI OSMO Technology Co., Ltd. (以下「DJI OSMO」と省略) およびその関連会社の商標です。本書に記載されている製品、ブランドなどの名称は、その所有者である各社の商標または登録商標です。本製品および本書は、不許複製・禁無断転載を原則とする DJI OSMO の著作物のため、DJI OSMO から書面による事前承認または許諾を得ることなく、本製品または文書のいかなる部分も、いかなる方法によっても複製することは固く禁じられています。

この文書および他のすべての付随資料は、DJI OSMO 独自の裁量で変更されることがあります。最新の製品情報については、<http://www.dji.com> にアクセスして、本製品に対応する製品ページをクリックしてご覧ください。

この文書は複数の言語で提供されています。言語版によって相違がある場合には、英語版が優先されます。

警告

1. DJI WB37 バッテリー充電ハブ (USB-C) (以下、「充電ハブ」と表記) は、電源に対応した充電器で使用してください。
2. 充電ハブは、DJI が指定したインテリジェント バッテリーとのみ互換性があります。それ以外のバッテリーで充電ハブを使用しないでください。
3. 本充電ハブを使用する際は、平らで安定した面に置いてください。火災の危険を防ぐために、本機器が適切に絶縁されていることを確認してください。

4. 充電ハブの金属端子に触れないでください。
5. 金属端子の汚れが目立つ場合は、きれいな乾いた布で拭いてください。

はじめに

DJI WB37 バッテリー充電ハブ (USB-C) は、対応する充電器を使用している時に、最大 2 つまでインテリジェント バッテリーを充電できるように設計されています。また、USB PD (Power Delivery) 規格に対応しています。充電ハブは、バッテリー残量の多いバッテリーから順にスマートに充電します。

使用方法

ここでは説明のために、DJI 65W ポータブル充電器とインテリジェント バッテリー (WB37-4920mAh-7.6V) を使用します。

1. バッテリーをカチッという音がするまで充電ハブに挿入し、充電器を充電ハブの電源ポートに接続し、充電器を電源コンセント (100 ~ 240V、50/60Hz) に接続します。(図 A)
2. バッテリーは、残量の多いバッテリーから、順番に充電されます。バッテリーが完全に充電されると、ステータス LED は白く点灯します。充電ハブからバッテリーを取り外してください。



USB PD規格に対応するFCC/CE認定充電器を使用することもできます。最適な充電を行うために、充電器の電源容量は55 W以上、電流容量は3.7 A以上であることを推奨します。

ステータス LED の説明

各バッテリーポートには、一列に並んだステータス LED があります。

充電ステータス

ステータスLED (一列) が連続して素早く点滅

高速充電器を使用して、該当のバッテリーポートにあるバッテリーを充電中

| | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| ステータスLED（一列）が連続してゆっくりと点滅 | 通常の充電器を使用して、該当のバッテリーポートにあるバッテリーを充電中 |
| ステータスLED（一列）が点灯 | 該当のバッテリーポートにあるバッテリーの充電が完了 |
| すべてのステータスLEDが順番に点滅 | バッテリー未挿入 |
| 異常ステータス | |
| LED2が3回点滅 | 通信異常 |
| LED3が2回点滅 | バッテリー異常 |
| LED4が2回点滅 | 充電温度が低すぎる |
| LED4が3回点滅 | 充電温度が高すぎる |
| 2個のLEDが交互に点滅 | 充電ハブの温度が高すぎる |

温度が異常に高温または低温の場合には、温度が常温に戻ったときにバッテリーの充電が自動的に再開されます。その他の異常状況では、バッテリーを一度抜き差しし、バッテリーが充電ハブとしっかり接続されているかを確認します。問題が続く場合は、DJI サポートにお問い合わせください。

仕様

| | |
|------------------|------------------------------------|
| モデル | WCH3 |
| 入力 | 5V/9V/12V/15V \Rightarrow 3.7A最大 |
| 対応DJI充電器 | DJI 65W ポータブル充電器 |
| 対応DJIバッテリー | WB37-4920mAh-7.6V |
| 重量 | 約108 g |
| 動作環境温度 | 5℃～40℃ |
| 充電時間（シングルバッテリー）* | 66分 |

* 充電時間は室温 25℃のラボ環境で DJI 65W ポータブル充電器を使用したときの試験値です。これはあくまで参照用としての値です。

고지 사항

DJI OSMO™ 신제품을 구매해주셔서 감사합니다. DJI OSMO에서 제공하는 본 문서의 전문과 안전하고 적법한 사용 방법과 관련된 모든 내용을 사용 전에 주의 깊게 읽어 주십시오. 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않을 경우 사용자 또는 다른 사람이 심각하게 다치거나 DJI OSMO 제품 또는 근처에 있는 다른 물체가 손상될 수 있습니다. 제품을 사용함으로써 귀하는 본 문서를 주의 깊게 읽었으며 본 문서의 모든 이용 약관 및 본 제품과 관련된 모든 문서를 이해하고 준수하기로 표명합니다. 귀하는 적법한 목적을 위해서만 본 제품을 사용하는 것에 동의합니다. 본 제품 사용 시 사용자의 행위와 그에 따른 결과에 대한 책임은 전적으로 본인에게 있다는 것에 동의합니다. DJI OSMO는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

DJI는 SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD.(약어로 "DJI OSMO")와 해당 자회사의 상표입니다. 본 문서에 표시된 제품명, 브랜드명 등은 해당 소유 회사의 상표 또는 등록 상표입니다. DJI OSMO는 본 제품과 문서의 저작권과 함께 모든 권한을 보유합니다. 본 제품 또는 문서의 어떠한 부분도 DJI OSMO의 사전 서면 허가 또는 동의 없이는 어떠한 형식으로도 재생산할 수 없습니다.

본 문서 및 기타 모든 부수 문서는 DJI OSMO의 단독 재량에 따라 변경될 수 있습니다. 최신 제품 정보를 확인하려면 <http://www.dji.com>을 방문하여 본 제품의 제품 페이지를 클릭하십시오.

본 문서는 다양한 언어로 제공됩니다. 각 언어 버전 간에 차이가 있을 경우, 영어 버전이 우선합니다.

경고

1. DJI WB37 배터리 충전 허브(USB-C)이하 "충전 허브"는 호환되는 충전기를 사용하여 전원을 공급해야 합니다.
2. 충전 허브는 DJI 명시된 인텔리전트 배터리와만 호환됩니다. 충전 허브를 다른 배터리 충전기에 사용하려고 하지 마십시오.
3. 충전 허브를 사용할 때는 평평하고 안정된 바닥에 놓으십시오. 화재가 발생하지 않도록 기기가 올바르게 절연되어 있는지 확인하십시오.
4. 충전 허브의 금속 단자를 만지려고 시도하지 마십시오.
5. 눈에 띄는 이물질이 있으면 깨끗하고 마른 천으로 금속 단자를 닦으십시오.

소개

DJI WB37 배터리 충전 허브(USB-C)는 호환되는 충전기와 함께 사용할 때 최대 2개의 인텔리전트 배터리를 충전하도록 설계되었으며 USB PD(Power Delivery) 프로토콜을 지원합니다. 충전 허브는 배터리 잔량이 가장 높은 배터리부터 순서대로 충전합니다.

사용법

DJI 65W 휴대용 충전기와 인텔리전트 배터리(WB37-4920mAh-7.6V)가 예시로 사용되었습니다.

1. 딸깍 소리가 날 때까지 배터리를 충전 허브에 삽입하고, 충전기를 충전 허브의 전원 포트에 연결하고 충전기를 전원 콘센트(100~240V, 50/60Hz)에 연결합니다. (그림 A)
2. 배터리는 배터리 잔량이 가장 높은 배터리부터 순서대로 충전합니다. 해당 배터리가 완전히 충전되면 상태 LED가 흰색으로 계속 켜져 있습니다. 충전 허브에서 배터리를 제거합니다.



사용자는 USB PD(Power Delivery) 프로토콜을 지원하는 FCC/CE 인증 충전기를 사용할 수도 있습니다. 최적의 충전을 위해 충전기의 전력 용량은 최소 55W이고 전류 용량은 최소 3.7A인 것이 좋습니다.

상태 LED 설명

각 배터리 포트에는 해당 상태 LED 어레이가 있습니다.

| 충전 상태 | |
|----------------------------|--|
| 어레이의 상태 LED가 연속적으로 빠르게 깜박임 | 해당 배터리 포트의 배터리가 일반 고속 충전기를 사용하여 충전 중입니다. |
| 어레이의 상태 LED가 연속적으로 느리게 깜박임 | 해당 배터리 포트의 배터리가 일반 충전기를 사용하여 충전 중입니다. |
| 어레이의 상태 LED가 일정하게 유지됨 | 해당 배터리 포트의 배터리가 완전히 충전되었습니다. |
| 모든 상태 LED가 순서대로 깜박임 | 배터리가 삽입되지 않았음 |
| 상태 비정상 | |
| LED2가 세 번 깜박임 | 통신 비정상 |
| LED3가 두 번 깜박임 | 배터리 비정상 |

| | |
|----------------|-----------------|
| LED4가 두 번 깜박임 | 충전 온도가 너무 낮음 |
| LED4가 세 번 깜박임 | 충전 온도가 너무 높음 |
| 두 어레이가 교대로 깜박임 | 충전 허브 온도가 너무 높음 |

온도가 비정상인 경우, 온도가 정상으로 돌아오면 배터리가 자동으로 충전을 재개합니다. 기타 비정상적인 상황의 경우 배터리를 뺐었다가 꽂고 배터리가 충전 허브에 제대로 연결되어 있는지 확인하십시오. 문제가 지속될 경우 DJI 고객센터로 문의해주시기 바랍니다.

사양

| | |
|-----------------|-------------------------------------|
| 모델명 | WCH3 |
| 입력 | 5 V/9 V/12 V/15 V \equiv 3.7 A 최대 |
| 호환 가능한 DJI 충전기 | DJI 65W 휴대용 충전기 |
| 호환 가능한 DJI 배터리 | WB37-4920mAh-7.6V |
| 무게 | 약 108 g |
| 작동 온도 | 5~40 °C |
| 충전 시간 (단일 배터리)* | 66 분 |

* 충전 시간은 실험실 환경에 25°C의 실온에서 DJI 65W 휴대용 충전기를 이용해 테스트되었으며 참조용으로만 사용해야 합니다.

DE

Haftungsausschluss

Vielen Dank, dass du dich für ein Produkt von DJI OSMO™ entschieden hast. Bitte lies vor dem ersten Gebrauch dieses gesamte Dokument und alle von DJI OSMO zur Verfügung gestellten sicheren und rechtmäßigen Praktiken sorgfältig durch. Wenn du diese Anweisungen und Warnungen nicht sorgfältig liest und beachtest, kannst du dich oder andere schwer verletzen bzw. kann es zu Schäden an deinem Produkt von DJI OSMO oder an anderen Objekten in der näheren Umgebung kommen. Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigst du, dass du dieses Dokument aufmerksam gelesen, den Inhalt verstanden und mit den allgemeinen Geschäftsbedingungen dieses Dokuments und allen relevanten Dokumenten dieses Produkts einverstanden bist. Du verpflichtest

dich, dieses Produkt nur für angemessene Zwecke zu verwenden. Du stimmst zu, dass du beim Gebrauch des Produkts die alleinige Verantwortung für deine Handlungen und alle daraus entstehenden Folgen trägst. DJI OSMO übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts im Zusammenhang stehen.

DJI ist eine Marke der SZ DJI OSMO Technology Co., Ltd. (kurz: „DJI OSMO“) und ihrer verbundenen Unternehmen. Namen von Produkten, Marken usw., die in diesem Dokument enthalten sind, sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Besitzer (Eigentümergeellschaften). Dieses Produkt und dieses Dokument sind urheberrechtlich geschütztes Eigentum von DJI OSMO, und alle Rechte sind vorbehalten. Kein Teil dieses Produkts oder dieses Dokuments darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Zustimmung oder Genehmigung von DJI OSMO reproduziert werden.

Dieses Dokument und alle zugehörigen Dokumente können nach Ermessen von DJI OSMO jederzeit geändert werden. Aktuelle Produktinformationen findest du auf der Webseite für dieses Produkt unter www.dji.com.

Dieses Dokument ist in verschiedenen Sprachen verfügbar. Bei Abweichungen zwischen den verschiedenen Fassungen ist die englische Fassung maßgebend.

Warnhinweise

1. Die DJI WB37 Akkuladestation (USB-C) (nachstehend als „Akkuladestation“ bezeichnet) muss zur Stromversorgung mit einem kompatiblen Ladegerät verwendet werden.
2. Die Akkuladestation ist nur mit der dafür vorgesehenen DJI Intelligent Battery kompatibel. Versuche NICHT, die Akkuladestation für andere Akkus zu verwenden.
3. Verwende die Akkuladestation nur auf einer ebenen und stabilen Fläche. Stell sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß isoliert ist, um das Risiko eines Brands zu vermeiden.
4. Berühre NICHT, die Metallklammern an der Akkuladestation.
5. Reinige erkennbare Verschmutzungen mit einem sauberen und trockenen Tuch.

Einführung

Die DJI WB37 Akkuladestation (USB-C) lädt bei Verwendung mit einem kompatiblen Ladegerät bis zu zwei Intelligent Batteries und unterstützt das USB Power Delivery Protokoll. Die Akkuladestation lädt die Akkus nacheinander, entsprechend dem Ladezustand von hoch nach niedrig.

Verwendung

Das tragbare DJI 65W Ladegerät und die Intelligent Battery (WB37-4920mAh-7.6V) sind zur Veranschaulichung abgebildet.

1. Lege die Akkus in die Akkuladestation ein, bis sie mit einem Klick einrasten, schließ das Ladegerät an den Stromanschluss der Akkuladestation an und verbinde das Ladegerät mit einer Steckdose (100–240 V, 50/60 Hz). (Abbildung A)
2. Die Akkus werden sequenziell entsprechend des Ladezustands geladen, von hoch nach niedrig. Die Status-LEDs leuchten dauerhaft weiß, nachdem der entsprechende Akku vollständig aufgeladen ist. Nimm den Akku aus der Akkuladestation heraus.



Du kannst auch ein FCC/CE-zertifiziertes Ladegerät verwenden, welches das USB Power Delivery Protokoll unterstützt. Um einen optimalen Ladevorgang zu gewährleisten, sollte ein Ladegerät mit einer Leistung von mindestens 55 W und einer Stromstärke von mindestens 3,7 A verwendet werden.

Beschreibung der Status-LEDs

Jeder Akkuschacht verfügt über entsprechende Status-LEDs.

| Ladestatus | |
|-------------------------------------|--|
| Status-LEDs blinken schnell | Der Akku im entsprechenden Akkuschacht wird mit einem Schnelllader aufgeladen. |
| Status-LEDs blinken langsam | Der Akku im entsprechenden Akkuschacht wird mit einem normalen Ladegerät aufgeladen. |
| Status-LEDs leuchten kontinuierlich | Der Akku im entsprechenden Akkuschacht ist voll aufgeladen. |

| | |
|---|--|
| Alle Status-LEDs blinken nacheinander | Kein Akku eingelegt. |
| Fehleranzeige | |
| LED2 blinkt dreimal | Kommunikationsfehler |
| LED3 blinkt zweimal | Akkufehler |
| LED4 blinkt zweimal | Ladetemperatur zu niedrig |
| LED4 blinkt dreimal | Ladetemperatur zu hoch |
| Zwei unterschiedliche Status-LEDs blinken abwechselnd | Temperatur der Akkuladestation zu hoch |

Bei Temperaturen außerhalb des Betriebstemperaturbereichs wird der Ladevorgang gestoppt und automatisch fortgesetzt, sobald die Temperatur wieder im normalen Bereich ist. Sollten Fehler auftreten, entnimm den Akku und setzt ihn wieder ein und stelle sicher, dass der Akku richtig mit der Akkuladestation verbunden ist. Falls das Problem weiterhin bestehen bleibt, wende dich bitte an DJI Support.

Technische Daten

| | |
|----------------------------|----------------------------------|
| Modell | WCH3 |
| Eingang | 5V/9V/12V/15V \equiv 3,7A max. |
| Kompatibles DJI-Ladegerät | DJI 65W Tragbares Ladegerät |
| Kompatibler DJI-Akku | WB37-4920mAh-7.6V |
| Gewicht | Ca. 108 g |
| Betriebstemperatur | 5 °C bis 40 °C |
| Ladezeit (einzelner Akku)* | 66 Minuten |

* Die Ladezeit wurde unter Laborbedingungen mit dem tragbaren DJI 65W Ladegerät bei einer Raumtemperatur von 25 °C getestet. Der Wert dient nur als Referenz.

Renuncia de responsabilidad

Enhorabuena por la compra de su nuevo producto DJI OSMO™. Antes de su uso, lea detenidamente este documento al completo y todas las prácticas de seguridad y legales que DJI OSMO ha facilitado. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias, podría sufrir lesiones graves u ocasionárselas a otras personas. Asimismo, podría dañar su producto DJI OSMO u otros objetos próximos. Al usar este producto, confirma que ha leído atentamente este documento y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones de este documento y todos los demás documentos pertinentes de este producto. Usted se compromete a usar este producto exclusivamente con fines adecuados. Acepta que usted es el único responsable de su propia conducta durante el uso de este producto y de cualquier consecuencia derivada de dicho uso. DJI OSMO no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto.

DJI es una marca comercial de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviado como "DJI OSMO") y sus empresas afiliadas. Los nombres de productos, marcas, etc., que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas propietarias. Este producto y el documento están registrados por DJI OSMO, con todos los derechos reservados. No se permite la reproducción total ni parcial de este documento o producto en forma alguna sin el consentimiento previo por escrito o la autorización de DJI OSMO.

Este documento y el resto de documentos suplementarios están sujetos a cambios a criterio exclusivo de DJI OSMO. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página correspondiente.

Este documento está disponible en varios idiomas. En caso de divergencia entre las diferentes versiones, prevalecerá la versión en inglés.

Advertencias

1. El centro de carga de baterías (USB-C) DJI WB37 (en adelante, el "centro de carga") debe usarse con un cargador compatible a modo de fuente de alimentación.
2. El centro de carga solo es compatible con la batería inteligente especificada de DJI. NO intente usar el centro de carga con ninguna otra batería.
3. Coloque el centro de carga sobre una superficie lisa y estable cuando lo esté utilizando. Asegúrese de que el dispositivo esté debidamente aislado para evitar el riesgo de incendio.
4. NO intente tocar los terminales metálicos del centro de carga.
5. Limpie los terminales metálicos con un paño limpio y seco si están sucios.

Introducción

El centro de carga de baterías (USB-C) DJI WB37 está diseñado para cargar hasta dos baterías inteligentes si se utiliza con un cargador compatible y admite el protocolo USB Power Delivery. El centro de carga cargará las baterías secuencialmente de forma inteligente según su nivel de carga, del más alto al más bajo.

Uso

Se utilizan el cargador portátil de 65 W DJI y la batería inteligente (WB37-4920mAh-7.6V) a modo ilustrativo.

1. Inserte las baterías en el centro de carga hasta oír un clic, conecte el cargador al puerto de alimentación del centro de carga y conecte el cargador a una toma de corriente (100-240 V, 50/60 Hz). (Figura A)
2. Las baterías se cargarán en secuencia de acuerdo con su nivel de carga, del más alto al más bajo. Los ledes de estado se iluminarán en blanco fijo cuando la batería correspondiente esté completamente cargada. Retire la batería del centro de carga.



También se puede utilizar un cargador con certificación FCC/CE que admita el protocolo USB Power Delivery. Para una carga óptima, es aconsejable que el cargador disponga de una capacidad de potencia mínima de 55 W y de una capacidad de corriente también mínima de 3.7 A.


Descripciones de los ledes de estado

Cada puerto para baterías tiene su correspondiente conjunto de ledes de estado.

| Estado de carga | |
|--|---|
| El conjunto de ledes de estado parpadea rápida y sucesivamente | La batería en el puerto correspondiente se está cargando con un cargador rápido |
| El conjunto de ledes de estado parpadea lenta y sucesivamente | La batería en el puerto correspondiente se está cargando con un cargador normal |
| El conjunto de ledes de estado está iluminado fijo | La batería en el puerto correspondiente está completamente cargada |
| Todos los ledes de estado parpadean en secuencia | No se ha insertado ninguna batería |
| Estado anómalo | |
| El led 2 parpadea tres veces | Comunicación anómala |
| El led 3 parpadea dos veces | Batería anómala |
| El led 4 parpadea dos veces | Temperatura de carga demasiado baja |
| El led 4 parpadea tres veces | Temperatura de carga demasiado alta |
| Dos conjuntos de ledes parpadean alternativamente | Temperatura del centro de carga demasiado alta |

Si la temperatura es anómala, la batería reanudará automáticamente la carga una vez que el valor de la temperatura vuelva a la normalidad. Para otras situaciones anómalas, desconecte y vuelva a conectar la batería, asegurándose de que está bien conectada al centro de carga. Si el problema persiste, contacte con Asistencia técnica de DJI.

Especificaciones

| | |
|-------------------------|--|
| Modelo | WCH3 |
| Entrada | 5 V/9 V/12 V/15 V  3.7 A máx. |
| Cargador DJI compatible | Cargador portátil de 65 W DJI |

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Batterie DJI compatible | WB37-4920mAh-7.6V |
| Peso | Aprox. 108 g |
| Temperatura de funcionamiento | De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F) |
| Tiempo de carga (una batería)* | 66 min |

* El tiempo de carga se probó en un entorno de laboratorio a temperatura ambiente de 25 °C (77 °F) con un cargador portátil DJI 65 W y debe tomarse solo como referencia.

FR

Clause d'exclusion de responsabilité

Vous venez d'acquérir un nouveau produit DJI OSMO™. Félicitations ! Veuillez lire attentivement ce document dans son intégralité, ainsi que toutes les pratiques sécuritaires et légales fournies par DJI OSMO avant l'utilisation du produit DJI associé. Si vous ne lisez pas et ne respectez pas les instructions et les mises en garde, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit DJI OSMO ou d'autres objets placés à proximité. En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement le présent document et que vous comprenez et acceptez de respecter l'ensemble des conditions générales du document de ce produit et de ceux qui s'y réfèrent. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement dans un cadre acceptable. Vous déclarez assumer l'entière responsabilité de votre comportement lors de l'utilisation du produit ainsi que toutes les conséquences qui en découlent. DJI OSMO décline toute responsabilité quant aux dommages, aux blessures ou toute responsabilité légale encourue directement ou indirectement par l'utilisation de ce produit.

DJI est une marque commerciale de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (« DJI OSMO » en abrégé) et de ses sociétés affiliées. Les noms de produits, de marques, etc., apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Ce produit et le présent document sont la propriété de DJI OSMO, et tous les droits sont réservés. Aucune partie de ce produit ou du présent document ne peut être reproduite sous

quelque forme que ce soit sans l'autorisation ou le consentement écrit préalable de DJI OSMO.

DJI OSMO est susceptible de modifier à tout moment, et à sa seule discrétion, le présent document et les autres documents connexes. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

Le présent document est disponible en plusieurs langues. En cas de divergence entre les différentes versions, la version en langue anglaise prévaudra.

Avertissements

1. La station de recharge de batterie DJI WB37 (USB-C) (ci-après dénommée « station de recharge ») doit être utilisée avec un chargeur compatible pour l'alimentation électrique.
2. La station de recharge est uniquement compatible avec la Batterie Intelligente désignée par DJI. N'essayez PAS d'utiliser la station de recharge avec une autre batterie.
3. Placez la station de recharge sur une surface plane et stable pour l'utiliser. Assurez-vous que l'appareil est correctement isolé pour éviter les risques d'incendie.
4. N'essayez PAS de toucher les bornes métalliques de la station de recharge.
5. Nettoyez les bornes métalliques à l'aide d'un chiffon sec et propre si vous voyez apparaître des dépôts.

Introduction

La station de recharge de batterie DJI WB37 (USB-C) est conçue pour charger jusqu'à deux Batteries Intelligentes lorsqu'elle est utilisée avec un chargeur compatible et prend en charge le protocole USB Power Delivery. La station de recharge rechargera intelligemment les batteries en séquence selon les niveaux de puissance des batteries, du plus élevé au plus faible.

Utilisation

Le chargeur portable DJI 65W et la Batterie Intelligente (WB37-4920mAh-7.6V) sont utilisés pour l'illustration.

1. Insérez les batteries dans la station de recharge jusqu'à ce qu'un clic se produise, connectez le chargeur à la prise d'alimentation de

la station de recharge, puis connectez le chargeur à une prise de courant (100-240 V, 50/60 Hz). (Figure A)

2. Les batteries seront rechargées en séquence selon les niveaux de puissance, d'élevé à faible. Les voyants LED d'état restent fixes en blanc lorsque la batterie correspondante est complètement chargée. Retirez la batterie de la station de recharge.



Les utilisateurs peuvent également utiliser un chargeur certifié FCC/CE qui prend en charge le protocole USB Power Delivery. Pour une charge optimale, il est recommandé d'utiliser un chargeur d'une capacité d'au moins 55 W offrant une capacité de courant d'au moins 3,7 A.

Descriptions des voyants LED d'état

Chaque port de batterie est associé à une série de voyants LED d'état correspondante.

Statut de charge

| | |
|--|--|
| Les voyants LED d'état d'une série clignotent rapidement et successivement | La batterie du port de batterie correspondant est en cours de chargement à l'aide d'un chargeur rapide |
| Les voyants LED d'état d'une série clignotent lentement et successivement | La batterie du port de batterie correspondant est en cours de chargement à l'aide d'un chargeur normal |
| Les voyants LED d'état d'une série sont fixes | La batterie du port de batterie correspondant est complètement chargée |

| | |
|--|-------------------------|
| Tous les voyants LED d'état clignotent en séquence | Aucune batterie insérée |
|--|-------------------------|


Statut anormal

| | |
|--|------------------------|
| Les voyants LED2 clignotent trois fois | Communication anormale |
| Les voyants LED3 clignotent deux fois | Batterie anormale |

| | |
|---|---|
| Les voyants LED4 clignotent deux fois | Température en recharge trop faible |
| Les voyants LED4 clignotent trois fois | Température en recharge trop élevée |
| Deux voyants clignotent de façon alternée | Température de la station de recharge trop élevée |

En cas de température anormale, la batterie reprend automatiquement la charge une fois que la température est revenue à la normale. Pour d'autres situations anormales, débranchez et branchez la batterie et assurez-vous qu'elle est correctement connectée à la station de recharge. Contactez le service client DJI si le problème persiste.

Caractéristiques techniques

| | |
|--------------------------------------|---|
| Modèle | WCH3 |
| Entrée | 5 V/9 V/12 V/15 V  3,7 A max |
| Chargeurs DJI compatibles | Chargeur portable 65 W DJI |
| Batteries DJI compatibles | WB37-4920mAh-7.6V |
| Poids | Env. 108 g |
| Température de fonctionnement | de 5 à 40 °C (41 à 104 °F) |
| Temps de recharge (Batterie unique)* | 66 min |

* Le temps de recharge a été testé à l'aide du chargeur portable DJI 65 W en laboratoire à une température ambiante de 25 °C (77 °F) et ne doit être utilisé qu'à titre de référence.

IT

Limitazioni di responsabilità

Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto DJI OSMO™. Si prega di leggere con attenzione l'intero documento e tutte le pratiche sicure e legali DJI OSMO fornite prima dell'uso. La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze ivi riportate potrebbero determinare lesioni gravi all'utente o a terzi, nonché danni al prodotto

DJI OSMO o ad altri oggetti che si trovano nelle vicinanze. Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto attentamente il presente documento e di comprendere e accettare i termini e condizioni del presente e dei documenti pertinenti a questo prodotto. L'utente accetta di utilizzare il presente prodotto esclusivamente per scopi adeguati. L'utente riconosce di essere l'unico responsabile della propria condotta durante l'utilizzo del prodotto e di eventuali relative conseguenze. DJI OSMO declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto.

DJI è un marchio registrato di SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abbreviato come "DJI OSMO") e sue società affiliate. I nomi di prodotti, i marchi e altre informazioni simili menzionati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società proprietarie. Il presente prodotto e il relativo documento sono protetti da copyright di proprietà di DJI OSMO. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo prodotto o della relativa documentazione potrà essere riprodotta in qualsiasi forma senza previo consenso o autorizzazione scritti da parte di DJI OSMO.

Il presente documento e tutti i documenti complementari sono soggetti a modifiche a esclusiva discrezione di DJI OSMO. Per informazioni aggiornate su questo prodotto, visitare <http://www.dji.com> e accedere alla pagina corrispondente.

Il presente documento è disponibile in varie lingue. In caso di divergenza tra le diverse versioni, prevarrà la versione in lingua inglese.

Avvertenze

1. La Stazione di ricarica per batterie DJI WB37 (USB-C) (qui di seguito "stazione di ricarica") deve essere usata con un caricabatterie compatibile per la fonte di alimentazione.
2. La stazione di ricarica è compatibile esclusivamente con la Batteria intelligente specificata DJI. NON usare la stazione di ricarica con altre batterie.
3. Durante l'utilizzo, posizionare la stazione di ricarica su una superficie piana e stabile. Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente isolato per prevenire i rischi di incendio.
4. NON toccare i terminali in metallo presenti sulla stazione di ricarica.
5. Se si notano accumuli di sporcizia, pulire i terminali con un panno asciutto e pulito.

Introduzione

La Stazione di ricarica per batterie DJI WB37 (USB-C) è destinata alla ricarica di fino a due Batterie intelligenti, quando usata insieme a un caricabatterie compatibile, e supporta il protocollo USB Power Delivery. La stazione di ricarica caricherà le batterie in modo intelligente in sequenza in base al loro livello di carica residua, dal più alto al più basso.

Utilizzo

Il Caricabatterie portatile DJI 65W e la Batteria intelligente (WB37-4920mAh-7.6V) sono usati per fini illustrativi.

1. Inserire le batterie nella stazione di ricarica fino a udire un clic, collegare il caricabatterie alla porta di alimentazione della stazione di ricarica, quindi collegare il caricabatterie alla presa di alimentazione (100 - 240 V, 50/60 Hz). (Figura A)
2. Le batterie saranno ricaricate in sequenza in base al loro livello di carica residua, dal più alto al più basso. Quando una batteria è completamente carica, i LED di stato corrispondenti si accendono di bianco. Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica.



Gli utenti possono anche usare un caricabatterie certificato FCC/CE che supporta il protocollo USB Power Delivery. Per una ricarica ottimale, si consiglia di usare un caricabatterie di almeno 55 W di capacità di alimentazione e di almeno 3,7 A di capacità di corrente.

Descrizione dei LED di stato


Ogni porta della batteria dispone di una stringa di LED di stato corrispondente.

| Stato della ricarica | |
|--|---|
| I LED di stato di una stringa lampeggiano rapidamente in successione | La batteria nella porta corrispondente è in fase di ricarica per mezzo di un caricabatterie rapido |
| I LED di stato di una stringa lampeggiano lentamente in successione | La batteria nella porta corrispondente è in fase di ricarica per mezzo di un caricabatterie normale |

| | |
|---|--|
| I LED di stato in una stringa sono accesi fissi | La batteria nella porta della batteria corrispondente è completamente carica |
| Tutti i LED di stato lampeggiano in sequenza | Nessuna batteria inserita |
| Stato anomalo | |
| Il LED2 lampeggia tre volte | Comunicazione anomala |
| Il LED3 lampeggia due volte | Batteria anomala |
| Il LED4 lampeggia due volte | La temperatura di ricarica è troppo bassa |
| Il LED4 lampeggia tre volte | La temperatura di ricarica è troppo alta |
| Due stringhe lampeggiano alternativamente | La temperatura della stazione di ricarica è troppo alta |

In caso di temperature anomale, la batteria riprenderà automaticamente la ricarica una volta ripristinata la temperatura normale. In caso di situazioni anomale, scollegare e ricollegare la batteria, e accertarsi che sia collegata correttamente alla stazione di ricarica. Se il problema persiste contattare l'Assistenza DJI.

Specifiche tecniche

| | |
|---------------------------------------|--|
| Modello | WCH3 |
| Ingresso | 5V/9V/12V/15V  max 3,7A |
| Caricabatterie DJI compatibile | Caricabatterie portatile DJI 65W |
| Batteria DJI compatibile | WB37-4920mAh-7.6V |
| Peso | Circa 108 g |
| Temperatura operativa | Tra 5°C e 40°C |
| Tempo di ricarica (batteria singola)* | 66 min |

* I tempi di ricarica sono stati testati in laboratorio utilizzando il Caricabatterie portatile DJI 65W a temperature ambiente di 25 °C, e sono a puro scopo di riferimento.

Disclaimer

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe DJI OSMO™-product. Lees vóór gebruik dit hele document zorgvuldig door, evenals alle veilige en wettelijke praktijken die DJI OSMO heeft verstrekt. Het niet lezen en opvolgen van instructies en waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel bij uzelf of anderen, schade aan uw DJI OSMO-product of schade aan andere objecten in de omgeving. Door het gebruik van dit product geeft u te kennen dat u dit document zorgvuldig hebt gelezen en dat u begrijpt en ermee akkoord gaat dat u zich dient te houden aan alle hierin gestelde algemene voorwaarden en bepalingen. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is. U gaat ermee akkoord dat u tijdens het gebruik van dit product zelf verantwoordelijk bent voor uw eigen gedrag en voor de mogelijke gevolgen daarvan. DJI OSMO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortvloeit uit het gebruik van dit product.

DJI is een handelsmerk van SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (afgekort als 'DJI OSMO') en zijn gelieerde bedrijven. Namen van producten, merken enz. die in dit document opduiken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve bedrijven die eigenaar zijn. Het copyright voor dit product en dit document rust bij DJI OSMO met alle rechten voorbehouden. Geen enkel onderdeel van dit product of van dit document mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DJI OSMO in welke vorm dan ook worden gereproduceerd.

Dit document en alle overige documentatie kunnen naar eigen inzicht van DJI OSMO gewijzigd worden. Ga voor actuele productinformatie naar <http://www.dji.com> en klik op de productpagina van dit product.

Dit document is beschikbaar in verschillende talen. In geval van verschillen tussen verschillende versies, geldt de Engelse versie als leidend.

Waarschuwingen

1. De DJI WB37-acculaadhub (USB-C, hierna "laadhub" genoemd) moet met een compatibele lader voor de stroomvoorziening worden gebruikt.

2. De laadhub is alleen compatibel met de door DJI gespecificeerde Intelligent Battery. Probeer de laadhub NIET met een andere acculader te gebruiken.
3. Plaats de oplaadhub voor gebruik op een vlakke en stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat het apparaat goed geïsoleerd is, om brandgevaar te voorkomen.
4. Raak de metalen klemmen van de oplaadhub NIET aan.
5. Reinig de metalen klemmen met een schone, droge doek als er vuil zichtbaar is.

Inleiding

De DJI WB37-acculaadhub (USB-C) kan bij gebruik van een compatibele lader twee Intelligent Batteries tegelijk opladen en ondersteunt het USB-voedingsprotocol. De lader laadt de accu's op intelligente wijze op in een van het vermogen van de accu afhankelijkke cyclus, van hoog naar laag.

Gebruik

De DJI 65W-draagbare lader en de intelligente accu (WB37-4920mAh-7.6V) worden ter illustratie gebruikt.

1. Plaats de accu's in de laadhub totdat u een klik hoort, sluit de lader aan op de voedingspoort op de laadhub en sluit de lader aan op een stopcontact (100-240 V, 50/60 Hz). (Afbeelding A)
2. De accu's worden op intelligente wijze in een van het vermogen van de accu afhankelijkke cyclus, van hoog naar laag, opgeladen. De statuslampjes branden constant wit nadat de bijbehorende batterij volledig is opgeladen. Verwijder de batterij uit de laadhub.



Gebruikers kunnen ook een FCC/CE-gecertificeerde lader gebruiken die het USB-voedingsprotocol ondersteunt. Voor een optimaal laadproces wordt geadviseerd een lader met een vermogen van ten minste 55 W en een stroomcapaciteit van ten minste 3,7 A te gebruiken.


Beschrijving van statuslampjes

Elke batterijpoort heeft bijbehorende ledlampjes.

| Oplaadstatus | |
|--|--|
| Een serie statusleds knipperen achtereenvolgens (snel) | De accu in de bijbehorende accupoort wordt met een snelle oplader opgeladen |
| Een serie statusleds knipperen achtereenvolgens (langzaam) | De accu in de bijbehorende accupoort wordt met een normale oplader opgeladen |
| Een serie statusleds brandt constant | De accu in de bijbehorende batterijpoort is volledig opgeladen |
| Alle ledlampjes knipperen na elkaar | Geen batterij geplaatst |
| Abnormale status | |
| LED2 knippert drie keer | Abnormale communicatie |
| LED3 knippert twee keer | Abnormale batterij |
| LED4 knippert twee keer | De laadtemperatuur is te laag |
| LED4 knippert drie keer | De laadtemperatuur is te hoog |
| Twee series knipperen afwisselend | De laadhubtemperatuur is te hoog |

Wanneer de temperatuur abnormaal is, wordt het laden van de accu automatisch hervat zodra de temperatuur weer normaal is. In andere abnormale situaties moet u de accu loskoppelen en er bij weer aansluiten voor zorgen dat de accu correct op de laadhub is aangesloten. Neem contact op met DJI-ondersteuning als het probleem aanhoudt.

Technische gegevens

| | |
|--------------------------|--|
| Model | WCH3 |
| Input | 5 V/9 V/12 V/15 V  3,7 A max. |
| Compatibele DJI-oplader | DJI 65W draagbare oplader |
| Compatibele DJI-batterij | WB37-4920mAh-7.6V |
| Gewicht | Circa 108 g |

| | |
|----------------------------|-------------|
| Bedrijfstemperatuur | 5 tot 40 °C |
| Oplaadtijd (één batterij)* | 66 min. |

* De oplaadtijd is getest met de DJI 65W-draagbare oplader in een laboratoriumomgeving bij een kamertemperatuur van 25 °C en dient alleen als referentie te worden genomen.

PT

Exoneração de responsabilidade

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto da DJI OSMO™. Leia cuidadosamente este documento na íntegra e todas as práticas de segurança e legais DJI OSMO fornecidas antes da utilização do produto. A não-leitura e o incumprimento das instruções e avisos podem resultar em ferimentos graves para si ou terceiros, em danos ao seu produto da DJI OSMO ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao utilizar o produto, o utilizador está a confirmar que leu cuidadosamente este documento e que compreende e aceita cumprir os termos e condições deste documento e de todos os documentos relativos a este produto. Aceita usar este produto apenas para fins legítimos e adequados. O utilizador concorda que é o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI OSMO não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

DJI é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respetivas empresas afiliadas. Todos os nomes de produtos, marcas, etc., incluídos no presente documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respetivas empresas detentoras. Este produto e este documento estão protegidos por direitos de autor pela DJI OSMO, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deverá ser reproduzida, seja de que forma for, sem o consentimento ou autorização prévios, por escrito, da DJI OSMO.

Este e todos os outros documentos de garantia estão sujeitos a alteração ao critério exclusivo da DJI OSMO. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página relativa a este produto.

Este documento está disponível em diversos idiomas. Em caso de divergência entre as diferentes versões, a versão em inglês deverá prevalecer.

Avisos

1. O terminal de carregamento da bateria DJI WB37 (USB-C) (doravante designado por “terminal de carregamento”) deve ser utilizado com um carregador compatível para fonte de alimentação.
2. O terminal de carregamento é compatível apenas com a bateria inteligente especificada pela DJI. NÃO tente usar o terminal de carregamento com qualquer outra bateria.
3. Coloque o terminal de carregamento sobre uma superfície plana e estável quando estiver a ser utilizado. Certifique-se de que o dispositivo está devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
4. NÃO tente tocar nos terminais de metal do terminal de carregamento.
5. Se existir qualquer acumulação visível de sujidade, limpe os terminais de metal com um pano limpo e seco.

Introdução

O terminal de carregamento da bateria DJI WB37 (USB-C) foi concebido para carregar até duas baterias inteligentes quando utilizado com um carregador compatível e suporta o protocolo de fornecimento de energia USB. O terminal de carregamento carregará as baterias de forma inteligente em sequência, de acordo com os níveis de carregamento, de superior para inferior.

Utilização

O carregador portátil e a bateria inteligente DJI 65W (WB37-4920mAh-7.6V) são usados para fins ilustrativos.

1. Insira as baterias no terminal de carregamento até ouvir um clique, ligue o carregador à porta de alimentação no terminal de carregamento e ligue o carregador a uma tomada elétrica (100-240 V, 50/60 Hz). (Figura A)

2. As baterias serão carregadas em sequência, de acordo com os níveis de carregamento, de superior para inferior. Os LEDs de estado acenderão a branco sólido após a bateria correspondente estar totalmente carregada. Retire a bateria do terminal de carregamento.



Os utilizadores também podem utilizar um carregador certificado pela FCC/CE que suporte o protocolo de fornecimento de energia USB. Recomenda-se que o carregador tenha uma capacidade de alimentação de, pelo menos, 55 W e uma capacidade de corrente de, pelo menos, 3,7 A para um carregamento ideal.

Descrições dos LEDs de estado

Cada porta da bateria tem a sua matriz LED de estado correspondente.

Estado do carregamento

| | |
|--|---|
| Os LED de estado numa matriz piscam de modo rápido e sucessivo | A bateria na porta da bateria correspondente está a ser carregada utilizando um carregador rápido |
| Os LED de estado numa matriz piscam de modo lento e sucessivo | A bateria na porta da bateria correspondente está a ser carregada utilizando um carregador normal |
| Os LED de estado de uma matriz são sólidos | A bateria na porta da bateria correspondente está totalmente carregada |

| | |
|--|--------------------------|
| Todos os LEDs de estado piscam sequencialmente | Nenhuma bateria inserida |
|--|--------------------------|

Estado anormal


| | |
|-----------------------|---|
| LED2 pisca três vezes | Comunicação anómala |
| LED3 pisca duas vezes | Bateria anómala |
| LED4 pisca duas vezes | Temperatura de carregamento muito baixa |
| LED4 pisca três vezes | Temperatura de carregamento muito alta |

Duas matrizes piscam alternadamente

Temperatura do terminal de carregamento muito alta

Quando a temperatura apresenta alguma anomalia, a bateria retomará automaticamente o carregamento assim que a temperatura voltar ao normal. Para outras situações anômalas, desligue e ligue a bateria e certifique-se de que a bateria está corretamente ligada ao terminal de carregamento. Contacte o Suporte DJI se o problema persistir.

Especificações

| | |
|--------------------------------------|---|
| Modelo | WCH3 |
| Entrada | 5V/9V/12V/15V  3,7A máx. |
| Carregador DJI compatível | Carregador portátil DJI 65W |
| Bateria DJI compatível | WB37-4920mAh-7.6V |
| Peso | Aprox. 108 g |
| Temperatura de funcionamento | 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F) |
| Tempo de carregamento (uma bateria)* | 66 min. |

* O tempo de carregamento foi testado usando o Carregador portátil DJI 65W em ambiente de laboratório, à temperatura ambiente de 25 °C (77 °F) e deve ser usado apenas para referência.

PT-BR

Isenção de Responsabilidade

Parabéns por ter adquirido o seu novo produto DJI OSMO™. Leia com cuidado este documento por inteiro e todas as práticas seguras e legais fornecidas pela DJI OSMO antes do uso. A não leitura e o não cumprimento das instruções e avisos podem resultar em lesões graves para você ou terceiros, em danos ao seu produto DJI OSMO ou em danos a outros objetos que se encontrem nas proximidades. Ao usar este produto, você confirma que leu cuidadosamente este documento e que entende e concorda em cumprir todos os termos e condições deste documento e de todos os documentos relevantes deste produto.

O usuário concorda em usar este produto apenas para fins adequados. Você concorda ser o único responsável pela sua conduta durante a utilização deste produto e pelas possíveis consequências daí resultantes. A DJI OSMO não se responsabiliza por danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto.

DJI é uma marca comercial da SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviada como "DJI OSMO") e das respectivas empresas afiliadas. Nomes de produtos, marcas etc., que aparecem neste documento são marcas comerciais ou marcas registradas de suas respectivas empresas proprietárias. Este produto e documento são de propriedade da DJI OSMO, com todos os direitos reservados. Nenhuma parte deste produto ou documento deve ser reproduzida de qualquer forma sem o consentimento prévio por escrito ou autorização da DJI OSMO.

Este e todos os outros documentos relacionados estão sujeitos a alterações a critério exclusivo da DJI OSMO. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página relativa a este produto.

Este documento está disponível em vários idiomas. Em caso de divergência entre versões diferentes, a versão em inglês prevalecerá.

Avisos

1. O Carregador com múltiplas entradas da bateria DJI WB37 (USB-C) (doravante denominado "Carregador com múltiplas entradas") deve ser utilizado com um carregador compatível para fonte de alimentação.
2. O Carregador com múltiplas entradas é compatível apenas com a Bateria Inteligente da DJI especificada. NÃO tente utilizar o Carregador com múltiplas entradas com nenhuma outra bateria.
3. Coloque o Carregador com múltiplas entradas em uma superfície plana e estável quando estiver em uso. O dispositivo deve estar devidamente isolado para evitar riscos de incêndio.
4. NÃO toque nos terminais metálicos do Carregador com múltiplas entradas.
5. Se houver acúmulo de sujeira nos terminais metálicos, limpe-os com um pano limpo e seco.

Introdução

O Carregador com múltiplas entradas da bateria DJI WB37 (USB-C) foi projetado para carregar até duas Baterias Inteligentes quando utilizado com um carregador compatível, sendo compatível com o protocolo USB de fornecimento de energia. O Carregador com múltiplas entradas carregará as baterias de maneira inteligente em sequência, de acordo com os níveis de potência da bateria, do mais alto para o mais baixo.

Uso

O Carregador portátil 65 W DJI e a Bateria Inteligente (WB37-4920mAh-7.6V) são usados para demonstração.

1. Insira as baterias no Carregador com múltiplas entradas até ouvir um clique, conecte o carregador à entrada de alimentação do Carregador com múltiplas entradas e conecte o carregador a uma tomada elétrica (100 a 240 V, 50/60 Hz). (Figura A)
2. As baterias serão carregadas em sequência, de acordo com seus níveis de potência, do mais alto para o mais baixo. Os LEDs de status ficarão brancos depois que a bateria correspondente estiver totalmente carregada. Remova a bateria do Carregador com múltiplas entradas.



Os usuários também podem utilizar um carregador com certificação FCC/CE compatível com o protocolo USB de fornecimento de energia. Para um carregamento ideal, recomenda-se que o carregador tenha capacidade de energia de pelo menos 55 W e capacidade de corrente de pelo menos 3,7 A.

Descrições do LED de status

Cada entrada da bateria possui seu conjunto de LEDs de status correspondente.

Status de carregamento

Os LEDs de status em matriz piscam rapidamente, sucessivamente

A bateria na entrada correspondente da bateria está sendo carregada com carregador rápido

| | |
|---|---|
| Os LEDs de status em matriz piscam lentamente, sucessivamente | A bateria na entrada correspondente da bateria está sendo carregada com carregador normal |
| Os LEDs de status em matriz ficam ligados sem piscar | A bateria na entrada correspondente da bateria está totalmente carregada |
| Todos os LEDs de status piscam em sequência | Não há bateria inserida |
| Status anormal | |
| LED2 pisca três vezes | Comunicação anormal |
| LED3 pisca duas vezes | Bateria anormal |
| LED4 pisca duas vezes | Temperatura de carregamento muito baixa |
| LED4 pisca três vezes | Temperatura de carregamento muito alta |
| Duas matrizes piscam alternadamente | Temperatura do Carregador com múltiplas entradas muito alta |

Quando a temperatura estiver anormal, a bateria retomará automaticamente o carregamento, assim que a temperatura voltar ao normal. Em outras situações anormais, desconecte a bateria e conecte-a novamente, certificando-se de que a bateria esteja conectada corretamente ao Carregador com múltiplas entradas. Entre em contato com o Suporte DJI se o problema persistir.

Especificações

| | |
|--|--------------------------------------|
| Modelo | WCH3 |
| Entrada | 5 V/9 V/12 V/15 V \equiv máx 3,7 A |
| Carregador DJI compatível | Carregador portátil 65 W DJI |
| Bateria DJI compatível | WB37-4920mAh-7.6V |
| Peso | Aprox. 108 g |
| Temperatura de funcionamento | 5° a 40 °C |
| Tempo de carregamento (bateria única)* | 66 minutos |

* O tempo de carregamento foi testado utilizando o Carregador portátil 65 W DJI em ambiente laboratorial, em temperatura ambiente de 25 °C, e deve ser utilizado apenas para referência.

RU

Отказ от ответственности

Поздравляем с приобретением нового продукта DJI OSMO™. Внимательно ознакомьтесь с данным документом и правилами техники безопасности DJI OSMO перед использованием продукта. Пренебрежение содержанием данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению устройства DJI OSMO или другого имущества, находящегося поблизости. Используя это изделие, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с настоящим документом и обязуетесь следовать пользовательскому соглашению, содержащемуся в данном документе, и всей сопроводительной документации к этому изделию. Вы соглашаетесь использовать данный продукт только в правомерных целях. Вы несете полную ответственность за эксплуатацию данного продукта и все возможные последствия его использования. DJI OSMO не несет ответственность за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта.

DJI — это товарный знак компании SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (сокращенно «DJI OSMO») и ее дочерних компаний. Названия продуктов, торговых марок и т. д., содержащиеся в данном документе, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний. Этот продукт и документ DJI OSMO охраняются авторским правом. Все права защищены. Ни одна из частей данного продукта или документа не может быть воспроизведена в какой-либо форме без предварительного письменного согласия или разрешения DJI OSMO.

DJI OSMO вправе вносить изменения в содержание данного и сопутствующих документов. Для получения обновленной

информации о продукте посетите сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу данного продукта.

Этот документ доступен на нескольких языках. В случае расхождения между различными версиями, версия на английском языке имеет преимущественную силу.

Предупреждения

1. Зарядный концентратор для аккумуляторов DJI WB37 (USB-C) (далее «зарядный концентратор») следует использовать с совместимым зарядным устройством для подачи питания.
2. Зарядный концентратор совместим только с указанным DJI аккумулятором Intelligent Battery. НЕ пытайтесь использовать зарядный концентратор с другим аккумулятором.
3. Зарядный концентратор должен находиться на ровной и устойчивой поверхности во время использования. Убедитесь, что устройство надежно изолировано для предотвращения опасности возгорания.
4. НЕ касайтесь металлических контактов на зарядном концентраторе.
5. При наличии налета очистите металлические контакты чистой сухой тканью.

Введение

Зарядный концентратор DJI WB37 (USB-C) предназначен для зарядки до двух аккумуляторов Intelligent Battery при использовании с совместимым зарядным устройством и поддерживает протокол передачи питания USB. Зарядный концентратор обеспечивает интеллектуальную зарядку аккумуляторов согласно их уровню заряда: от высокого к низкому.

Использование

Портативное зарядное устройство DJI 65W и аккумулятор Intelligent Battery (WB37-4920mAh-7.6V) приведены для справки.

1. Вставьте аккумуляторы в зарядный концентратор до щелчка, подключите зарядное устройство к порту питания на зарядном концентраторе и подключите зарядное устройство к розетке (100–240 В, 50/60 Гц). (Рисунок А)

2. Аккумуляторы заряжаются согласно их уровню заряда: от высокого к низкому. Светодиодные индикаторы состояния будут непрерывно гореть белым после полной зарядки соответствующего аккумулятора. Извлеките аккумулятор из зарядного концентратора.



Пользователи также могут использовать сертифицированное FCC/CE зарядное устройство, поддерживающее протокол передачи питания USB. Для оптимальной зарядки рекомендуется, чтобы зарядное устройство имело мощность не менее 55 Вт и силу тока не менее 3,7 А.

Описание характера мигания светодиодных индикаторов


Каждому порту аккумулятора соответствует своя матрица светодиодных индикаторов.

| Состояние зарядки | |
|---|--|
| Светодиодные индикаторы состояния в матрице мигают последовательно и быстро | Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, заряжается с помощью устройства быстрой зарядки |
| Светодиодные индикаторы состояния в матрице мигают последовательно и медленно | Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, заряжается с помощью обычного зарядного устройства |
| Светодиодные индикаторы состояния в матрице горят непрерывно | Аккумулятор, подключенный к соответствующему порту, полностью заряжен |
| Все светодиодные индикаторы мигают последовательно | Аккумулятор не установлен |
| Аномальное состояние | |
| Светодиодный индикатор 2 мигает три раза | Нарушение связи |

| | |
|--|---|
| Светодиодный индикатор 3 мигает два раза | Аномальное состояние аккумулятора |
| Светодиодный индикатор 4 мигает два раза | Температура зарядки слишком низкая |
| Светодиодный индикатор 4 мигает три раза | Температура зарядки слишком высокая |
| Две матрицы индикаторов мигают попеременно | Температура зарядного концентратора слишком высокая |

Если температура не соответствует норме, зарядка аккумулятора автоматически возобновится, как только температура придет в норму. В других нестандартных ситуациях отключите и подключите аккумулятор, а также убедитесь, что аккумулятор правильно подключен к зарядному концентратору. Если вы не можете устранить проблему самостоятельно, обратитесь в службу поддержки DJI.

Технические характеристики

| | |
|-------------------------------------|---|
| Модель | WCH3 |
| Вход | 5 В / 9 В / 12 В / 15 В  макс. 3,7 А |
| Совместимое зарядное устройство DJI | Портативное зарядное устройство DJI 65 Вт |
| Совместимый аккумулятор DJI | WB37-4920mAh-7.6V |
| Масса | Около 108 г |
| Диапазон рабочих температур | 5...40 °C |
| Время зарядки (один аккумулятор)* | 66 минут |

* Время зарядки было получено в лабораторных условиях с использованием портативного зарядного устройства DJI мощностью 65 Вт при комнатной температуре 25 °C и приведено исключительно для справки.

Compliance Information

FCC Compliance Statement

Supplier's Declaration of Conformity

Product name: DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)

Model Number: WCH3

Responsible Party: DJI Technology, Inc.

Responsible Party Address: 201 S. Victory Blvd., Burbank, CA 91502

Website: www.dji.com

We, **DJI Technology, Inc.**, being the responsible party, declares that the above mentioned model was tested to demonstrate complying with all applicable FCC rules and regulations. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

ISED Compliance

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)



EU Compliance Statement: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hereby declares that this device (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/30/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance
EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

GB Compliance Statement: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hereby declares that this device (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

A copy of the GB Declaration of Conformity is available online at www.dji.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. por la presente declara que este dispositivo (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva 2014/30/EU.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.dji.com/euro-compliance

Dirección de contacto de la UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-verklaring van overeenstemming: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. verklaart hierbij dat dit apparaat (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.dji.com/euro-compliance

Contactadres EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Declaração de conformidade da UE: A SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. declara, através deste documento, que este dispositivo (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/EU.

Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.dji.com/euro-compliance

Endereço de contacto na UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dichiarazione di conformità UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. dichiara che il presente dispositivo (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/30/EU.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.dji.com/euro-compliance

Indirizzo di contatto UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Déclaration de conformité UE : Par la présente, SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd déclare que cet appareil (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 2014/30/EU.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.dji.com/euro-compliance

Adresse de contact pour l'UE : DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

EU-Compliance: Hiermit erklärt SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.dji.com/euro-compliance.

Kontaktadresse innerhalb der EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Декларация за съответствие на ЕС: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. декларира, че това устройство (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) отговаря на основните изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/30/ЕС.

Копие от Декларацията за съответствие на ЕС ще намерите онлайн на адрес www.dji.com/euro-compliance

Адрес за контакт за ЕС: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Германия

Prohlášení o shodě pro EU: Společnost SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tohle zařízení (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2014/30/EU.

Kopie prohlášení o shodě pro EU je k dispozici on-line na webu www.dji.com/euro-compliance

Kontaktní adresa v EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Německo

EU-overensstemmelseserklæring: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/30/EU.

Der er en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen tilgængelig online på www.dji.com/euro-compliance

EU-kontaktadresse: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ: Η SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. δια του παρόντος δηλώνει ότι η συσκευή (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) αυτή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/30/ΕΕ.

Αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.dji.com/euro-compliance

Διεύθυνση επικοινωνίας στην ΕΕ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Γερμανία

ELI vastavuskiinus Käesolevaga teatab SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd., et see seade (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) on kooskõlas direktiivi 2014/30/EEL olulistele nõuete ja muude asjakohaste sätetega.

ELI vastavusdeklaratsiooni koopia on kättesaadav veebis aadressil www.dji.com/euro-compliance

Kontaktiaadress ELis: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Saksamaa

Pranešimas dėl atitikties ES reikalavimams Bendrovė „SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd.“ tvirtina, kad šis (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) prietaisas atitinka pagrindinius 2014/30/ES direktyvos reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

ES atitikties deklaracijos kopiją galite rasti adresu www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktinis adresas: „DJI GmbH“, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany (Vokietija)

ES atbilstības paziņojums: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd ar šo apliecina, ka šī ierīce (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) atbilst direktīvas 2014/30/ES pamatprasībām un pārējiem būtiskiem nosacījumiem.

ES atbilstības deklarācijas kopija pieejama tiešsaistē vietnē www.dji.com/euro-compliance

ES kontaktadrese: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Vācija

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. ilmoittaa täten, että tämä laite (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) on direktiivin 2014/30/EU olennaisien vaatimusten ja sen muiden asiaankuuluvien ehtojen mukainen.

Kopio EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavana verkossa osoitteessa www.dji.com/euro-compliance

Yhteystiedot EU:ssa: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

RÁITEAS Comhlíonta an AE: Dearbhaoinn SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. leis seo go bhfuil an gléas seo (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) de réir na goeanglas riachtanach agus na bhforálacha ábhartha eile sa Treoir 2014/30/AE.

Tá coip de Dhearbhú Comhréireachta an AE ar fáil ar líne ag www.dji.com/euro-compliance

Seoladh teagmhála san AE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. hawnhekk tidkjara li dan l-apparat (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) huwa konformi mar-rekwiziti essenzjali u ma' dispozizzjonijiet rilevanti oħra tad-Direttiva 2014/30/UE.

Kopja tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE hija disponibbli onlajn fis-sit www.dji.com/euro-compliance

Indirizz ta' kuntatt tal-UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, il-Germanja

Declarația UE de conformitate: Prin prezenta, SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. declară faptul că acest dispozitiv (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) este conform cu cerințele esențiale și celelalte prevederi relevante ale Directivei 2014/30/UE.

Un exemplar al Declarației UE de conformitate este disponibil online, la adresa www.dji.com/euro-compliance

Adresa de contact pentru UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germania

Izjava EU o skladnosti: Družba SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. izjavlja, da ta naprava (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktive 2014/30/EU.

Kopija izjave EU o skladnosti je na voljo na spletu na www.dji.com/euro-compliance
Kontaktni naslov EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemčija

EU izjava o skladnosti: Tvrtka SZ DJI Osmo Technology Co. Ltd. izjavlja da je ovaj uređaj (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) izrađen u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/30/EU.

Kopija EU izjave o skladnosti dostupna je na mrežnoj stranici www.dji.com/euro-compliance
Adresa EU kontakta: DJI GmbH, Industriestrasse 12 97618, Niederlauer, Njemačka

Vyhlasenie o zhode EÚ: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 2014/30/EÚ.

Kópia tohto Vyhlasenia o zhode EÚ je k dispozícii online na www.dji.com/euro-compliance
Kontaktná adresa v EÚ: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Nemecko

Deklaracja zgodności UE: Firma SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że przedmiotowe urządzenie (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE.

Kopię deklaracji zgodności UE można znaleźć w Internecie na stronie www.dji.com/euro-compliance

Adres do kontaktu w UE: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Niemcy

EU megfeleléségi nyilatkozat: A DJI Osmo Technology Co., Ltd. ezúton megerősíti, hogy ez az eszköz (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) megfelel a 2014/30/EU Irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat másolata elérhető a www.dji.com/euro-compliance oldalon

EU kapcsolati cím: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Németország

EU-försäkran om efterlevnad: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. härmed förklarar att denna enhet (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktivet 2014/30/EU.

En kopia av EU-försäkran om efterlevnad finns att tillgå online på adressen www.dji.com/euro-compliance

Kontaktadress EU: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Tyskland

Yfirlýsing um fylgni við reglur ESB: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. lýsir hér með yfir að þetta tæki (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) hlíti mikilvægum kröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum tilskipunar 2014/30/ESB.

Nálgast má eintak af ESB-samræmisyfirlýsingunni á netinu á www.dji.com/euro-compliance
Heimilisfang ESB-tengiliðar: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

AB Uygunluk Beyanı: SZ DJI Osmo Technology Co., Ltd. bu belge ile bu cihazın (DJI WB37 Battery Charging Hub (USB-C)) temel gerekliliklere ve 2014/30/EU sayılı Direktifin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanının bir kopyasına www.dji.com/euro-compliance adresinden çevrim içi olarak ulaşılabilir

AB için iletişim adresi: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Almanya



Environmentally friendly disposal

Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Umweltfreundliche Entsorgung

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit gewöhnlichem Abfall entsorgt werden und müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung an kommunalen Sammelstellen ist für Privatpersonen kostenlos. Die Eigentümer der Altgeräte sind für den Transport zu den Sammelstellen verantwortlich. Durch diesen geringen Aufwand können Sie zur Wiederverwertung von wertvollen Rohmaterialien beitragen und dafür sorgen, dass umweltschädliche und giftige Substanzen ordnungsgemäß unschädlich gemacht werden.

Tratamiento de residuos responsable con el medio ambiente

Los aparatos eléctricos viejos no pueden desecharse junto con los residuos orgánicos, sino que deben ser desechados por separado. Existen puntos limpios donde los ciudadanos pueden dejar estos aparatos gratis. El propietario de los aparatos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos limpios o similares puntos de recogida. Con este pequeño esfuerzo estás contribuyendo a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de residuos tóxicos.

Mise au rebut écologique

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets résiduels. Ils doivent être éliminés séparément. La mise au rebut au point de collecte municipale par l'intermédiaire de particuliers est gratuite. Il incombe au propriétaire des appareils usagés de les apporter à ces points de collecte ou à des points de collecte similaires. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.

Smaltimento ecologico

I vecchi dispositivi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento da parte di soggetti privati presso i punti di raccolta pubblici è gratis. È responsabilità del proprietario dei vecchi dispositivi portarli presso tali punti di raccolta o punti di raccolta analoghi. Grazie a questo piccolo impegno personale contribuirete al riciclo di materie prime preziose e al corretto trattamento di sostanze tossiche.

Milieuvriendelijk afvoeren

Oude elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met het restafval, maar moeten afzonderlijk worden afgevoerd. Afvoeren via het gemeentelijke inzamelpunt is gratis voor particulieren. De eigenaar van oude toestellen is verantwoordelijk voor het inleveren van de apparaten op deze of vergelijkbare inzamelpunten. Met deze kleine persoonlijke inspanning lever je een bijdrage aan de recycling van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.

Eliminação ecológica

Os aparelhos elétricos antigos não podem ser eliminados juntamente com os materiais residuais. Têm de ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha público através de entidades particulares é gratuita. É da responsabilidade do proprietário de aparelhos antigos levá-los a estes pontos de recolha ou a pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui para a reciclagem de matérias-primas úteis e para o tratamento de substâncias tóxicas.

Изхвърляне с оглед опазване на околната среда

Старите електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а отделно. Изхвърлянето в общинския пункт за събиране на отпадъци от частни лица е безплатно. Собственикът на старите уреди е отговорен за пренасянето на уредите до тези или до подобни събирателни пунктове. С това малко собствено усилие допринасяте за рециклирането на ценни суровини и за обработката на токсични вещества.

Ekologicky šetrná likvidace

Stará elektrická zařízení nesmějí být likvidována spolu se zbytkovým odpadem, ale musí být likvidována samostatně. Likvidace na komunálních sběrných místech prostřednictvím soukromých osob je bezplatná. Vlastník starých zařízení odpovídá za to, že je donese do těchto sběrných míst nebo na obdobná sběrná místa. Tímto můžete přispět k recyklaci hodnotných surovin a zpracování toxických látek.

Miljøvenlig bortskaffelse

Gamle elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med restaffald, men skal bortskaffes separat. Bortskaffelse på et fælles indsamlingssted er gratis for privatpersoner. Ejere af gamle apparater er ansvarlige for at bringe apparater hen til disse indsamlingssteder eller til lignende indsamlingssteder. Med denne lille personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandlingen af giftige stoffer.

Απόρριψη φιλική προς το περιβάλλον

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα απορριμμάτια απόβλητα, αλλά ξεχωριστά. Η απόρριψη στο δημοτικό σημείο συλλογής μέσω ιδιωτών γίνεται χωρίς χρέωση. Ο κάτοχος παλιών συσκευών είναι υπεύθυνος για τη μεταφορά των συσκευών σε αυτά ή παρόμοια σημεία συλλογής. Μέσω της ατομικής σας προσπάθειας, συμβάλλετε στην ανακύκλωση πολύτιμων πρώτων υλών και την επεξεργασία των τοξικών ουσιών.

Keskkonnasäästlik kasutuselt kõrvaldamine

Vanu elektriseadmeid ei tohi ära visata koos olmejäätmetega, vaid tuleb koguda ja kasutuselt kõrvaldada eraldi. Kohaliku omavalitsuse elektroonikaromude kogumispunktis on äraandmine erasisikutele tasuta. Vanade seadmete sellistesse või sarnastesse kogumispunktidesse toimetamise eest vastutavad seadmete omanikud. Selle väikese isikliku panusega aitate kaasa väärtusliku toorme ringlussevõtule ja mürgiste ainete töötlemisele.

Utilizavimas nekenkiant aplinkai

Senų elektrinių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis; juos būtina utilizuoti atskirai. Tokių prietaisų utilizavimas per komunalinius atliekų surinkimo punktus yra nemokamas. Elektrinių prietaisų savininkai utilizuojamus prietaisus privalo priduoti į atitinkamus arba analogiškus atliekų surinkimo punktus. Tokiu būdu, įdėdami nedaug pastangų, prisidėsite prie vertingų medžiagų perdirbimo ir aplinkos apsaugojimo nuo toksinių medžiagų.

Videi draudzīga atkritumu likvidēšana

Vecas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar pārējiem atkritumiem, bet tas jālikvidē atsevišķi. Privatpersonām atkritumu likvidēšana komunālajā savākšanas punktā ir bez maksas. Veco ierīču īpašnieks ir atbildīgs par ierīču nogādāšanu šajos savākšanas punktos vai līdzīgos savākšanas punktos. Ar šīm nelielām personiskajām pūlēm jūs veicināt vērtīgu izejmateriālu pārstrādi un toksisko vielu apstrādi.

Hävittäminen ympäristöystävällisesti

Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kaatopaikkajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Kunnalliseen keräyspisteeseen vieminen on yksityishenkilölle ilmaista. Vanhojen laitteiden omistaja vastaa laitteiden toimittamisesta kyseisiin keräyspisteisiin tai vastaaviin. Tällä vähäisellä henkilökohtaisella vaivalla edistät omalta osaltasi arvokkaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.

Díúscairt neamhdhíobhálach don chomhshaol

Níor cheart seanghléasanna leictreacha a dhíúscairt leis an dramháil iarmharach, ach caithfear iad a chur de lámh astu féin. Tá an díúscairt ag an ionad bailiúcháin pobail ag daoine príobháideacha saor in aisce. Tá freagracht ar úinéir seanghléasanna na gléasanna a thabhairt chuig na hionaid bhailiúcháin sin nó chuig ionaid bhailiúcháin den chineál céanna. Le hiarracht bheag phearsanta mar sin, cuidíonn tú le hamhábhair luachmhara a athchúrsáil agus le substaintí tocsaineacha a chóireáil.

Rimi li jirispetta l-ambjent

L-apparat elettriku qadim ma ghandux jintrema flimkien ma' skart residwu, izda ghandu jintrema b'mod separat. Ir-rimi fil-post tal-gbir komunali minn persuni privati huwa b'xejn. Is-sit ta' apparat qadim huwa responsabbli biex igib l-apparat f'dawn il-postijiet tal-gbir jew f'postijiet tal-gbir simili. B'dan l-istorz personali zghir, inti tikkontribwooi ghar-rikklagg ta' materja prima prezzjuza u ghat-trattament ta' sustanzi tossici.

Eliminarea ecologică

Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate odată cu deșeurile reziduale, ci trebuie eliminate separat. Eliminarea în cadrul punctului de colectare local de către persoane fizice este gratuită. Proprietarii de aparate vechi sunt responsabili pentru transportul acestora la respectivele puncte de colectare sau la alte puncte de colectare similare. Prin acest efort personal nesemnificativ, puteți contribui la reciclarea materialelor prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.

Okolju prijazno odlaganje

Starih električnih aparatov ne smete odvreči skupaj z ostanki odpadkov, temveč ločeno. Odlaganje na komunalnem zbirnem mestu je za fizične osebe brezplačno. Lastnik starih naprav je odgovoren, da jih pripelje do teh ali podobnih zbirnih mest. S tako malo osebnega truda prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.

Ekološko odlaganje

Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom, već ih treba odlagati odvojeno. Odlaganje na komunalnom sabirnom mjestu od strane privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja dužan je donijeti uređaje do tih sabirnih mjesta ili sličnih sabirnih mjesta. Ovim malim osobnim naporom doprinosite recikliranju vrijednih sirovina i pravilnoj obradi otrovnih tvari.

Ekologická likvidácia

Staré elektrospotrebiče sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom, ale musia sa zlikvidovať samostatne. Likvidácia v komunálnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Majiteľ starých spotrebičov je zodpovedný za prinesenie spotrebičov na liečo zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispievate k recyklovaniu cenných surovín a spracovaniu toxických látok.

Utylizacja przyjazna dla środowiska

Nie można usuwać starych urządzeń elektrycznych wraz z pozostałymi odpadami. Wymagają one oddzielnej utylizacji. Utylizacja przez osoby prywatne w punkcie zbiórki odpadów komunalnych jest darmowa. Właściciel starych urządzeń jest odpowiedzialny za dostarczenie ich do takich lub podobnych punktów zbiórki. Zadając sobie tak niewielki trud, przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców i odpowiedniego postępowania z substancjami toksycznymi.

Kömyezetbarát hulladékkezelés

A régi elektromos készülékeket nem szabad a nem szelektíven gyűjtött hulladékkal együtt kidobni, hanem a hulladékkezelésüket elkülönítve kell végezni. A közösségi gyűjtőpontokon a magánszemélyek ingyenesen leadhatják ezeket. A régi készülékek tulajdonosai felelnek azért, hogy a készülékeket ezekre a gyűjtőpontokra, vagy más gyűjtőpontokra hozzák. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel Ön is hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok kezeléséhez.

Miljøvønlig hantering av avfall

Gamla elektriska apparater får inte kasseras tillsammans med restavfallet utan måste kasseras separat. Kassering på den lokala insamlingsplatsen för privatpersoner är gratis. Ägaren av gamla apparater ansvarar för att ta apparaterna till dessa insamlingsplatser eller till liknande insamlingsplatser. Med denna lilla personliga insats bidrar du till återvinning av värdefulla råvaror och hantering av giftiga ämnen.

Umhverfisvæn förgun

Ekki má farga gömlum raftækjum með úrgangsaleiðum, heldur þarf að farga þeim sérstaklega. Förgun á almennum söfnunarstöðum er ókeypis fyrir einstaklinga. Eigandi gamalla tækja ber ábyrgð á að koma með tækin á þessa söfnunarstaði eða á svipaða söfnunarstaði. Með þessu líta persónulega átaki stuðlar þú að endurvinnslu verðmættra hráefna og meðferð eitruelfna.

Çevre dostu bertaraf

Eski elektrikli cihazlar, diğer atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir, ayrıca atılmalıdır. Özel kişiler aracılığıyla genel toplama noktasına bertaraf işlemi ücretsiz olarak yapılmaktadır. Eski cihazların sahibi, cihazları bu toplama noktalarına veya benzer toplama noktalarına getirmekten sorumludur. Bu az miktardaki kişisel çabayla, değerli ham maddelerin geri dönüştürülmesine ve toksik maddelerin işleme alınmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

| 部件名称 | 有害物质 | | | | | |
|---------------|-----------|-----------|-----------|----------------------------|---------------|-----------------|
| | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr ⁶⁺) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 线路板 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 外壳 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金属部件 (铜合金) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 内部线材 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 其他配件 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。（产品符合欧盟 ROHS 指令环保要求）





WE ARE HERE FOR YOU

在线技术支持



Contact DJI SUPPORT
via Facebook Messenger



微信扫一扫
获取技术支持

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

DJI is a trademark of DJI OSMO and its affiliated companies.

Copyright © 2021 DJI All Rights Reserved.



YCBZSS00184902